

Séance spéciale du 30 avril 2003

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance spéciale ce trentième jour du mois d'avril deux mille trois, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Sont absents : les membres du Conseil Jeannot Demers et Marc Picard.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Jean Marion, assistant greffier.

Neuf personnes sont présentes.

Le membre du Conseil Gilles Lehouillier invoque l'article 8.5 du Règlement intérieur CV-2001-02 et soulève une question de privilège concernant la fréquence et le contenu des séances spéciales.

Ce dernier quitte son siège suite à son intervention.

### **CV-2003-03-53**

#### **Période de questions**

La période de questions n'est pas tenue.

---

### **CV-2003-03-54**

#### **Acquisition des lots 176-110, 176-123 et 176-150-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon (rues Simoneau, Béland et Laliberté)**

Réf. : [DAT-DET-2003-050](#)

Attendu qu'une convention pour la réalisation de travaux d'infrastructure des rues Simoneau, Béland et Laliberté (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) est intervenue entre la Ville et le promoteur les Immeubles MG Bilodeau inc. ;

Attendu que les travaux d'infrastructures sont complétés et peuvent être cédés à la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-02-97 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'acquérir à titre gratuit les lots 176-110, 176-123 et 176-150-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon comprenant tous les travaux d'infrastructures et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-03-55**

**Acquisition du lot 3 004 165 du cadastre du Québec (rue Simonne-Monet-Chartrand, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DAT DET-2003-045](#)

Attendu qu'une convention pour la réalisation de travaux d'infrastructure de la rue Simonne-Monet-Chartrand (secteur Saint-Nicolas) est intervenue entre la Ville et le promoteur Développements Fortier inc. ;

Attendu que les travaux d'infrastructures sont complétés et peuvent être cédés à la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-02-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 004 165 du cadastre du Québec, comprenant tous les travaux d'infrastructures et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-03-56**

**Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur les lots 2 156 445 et 2 681 510 du cadastre du Québec et acquisition de servitudes pour en permettre l'entretien (projet Les Sœurs de la Charité, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DAT-DET-2003-085](#)

Attendu que le promoteur Les Habitations Alain Lavoie inc. a complété les travaux d'infrastructures du projet « Les Sœurs de la Charité » et que ceux-ci peuvent être cédés à la Ville conformément à l'entente intervenue ;

Attendu qu'un acte de servitude en faveur de la Ville est requis pour permettre l'entretien du réseau d'aqueduc et d'égout ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur les lots 2 156 445 et 2 681 510 du cadastre du Québec ainsi que les servitudes requises pour en permettre l'entretien, telles que décrites par Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 10 887 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet, le tout aux frais du cédant tel que prévu à l'entente intervenue avec celui-ci.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-03-57**

## **Embauche d'un coordonnateur à la paie au Service de la trésorerie de la Direction des finances**

Réf. : [RH-2003-030](#)

Attendu la décision du Conseil de la Ville de transférer le Service de la paie de la Direction des ressources humaines à la Direction des finances et de créer le poste de coordonnateur à la paie ;

Attendu la recommandation du Comité de sélection suite au concours externe ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'embaucher Yves Veilleux à titre de coordonnateur à la paie au Service de la trésorerie de la Direction des finances aux conditions énumérées en annexe à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-03-58**

#### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux d'installation de services municipaux sur une partie du boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [DAT-DET-2003-069](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux d'installation de services municipaux sur une partie du boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux d'installation de conduites d'aqueduc, d'égout sanitaire et d'égout pluvial sur une partie du boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald) en front des lots 2 155 318, 2 155 319 et 2 155 360 du cadastre du Québec ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 160 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur ces immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

### **CV-2003-03-59**

#### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant la fourniture et la mise en service des équipements de réfrigération pour la fabrication de la glace de l'aréna André-Lacroix (secteur Lévis) et de l'aréna du secteur Saint-Romuald ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [RE-BI-2003-011](#)

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant la fourniture et la mise en service des équipements de réfrigération

pour la fabrication de la glace de l'aréna André-Lacroix (secteur Lévis) et de l'aréna du secteur Saint Romuald ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour la fourniture et la mise en service des équipements de réfrigération pour la fabrication de la glace à l'aréna André-Lacroix (secteur Lévis) et à l'aréna de Saint-Romuald, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 906 700 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-03-60**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant l'ouverture de rue sur le lot 2 900 117 du cadastre du Québec (rue Gabrielle-Roy, secteur Pintendre)**

Réf. : [DAT-DET-2003-068](#)

La conseillère Lise Brochu-Asselin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant l'ouverture de rue sur le lot 2 900 117 du cadastre du Québec (rue Gabrielle-Roy, secteur Pintendre).

Ce règlement a pour objet de décréter l'ouverture de rue sur le lot 2 900 117 du cadastre du Québec.

De plus, la conseillère Lise Brochu-Asselin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-03-61**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des honoraires professionnels concernant la confection d'un plan directeur des parcs industriels et espaces technologiques ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [DG-2003-029](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des honoraires professionnels concernant la confection d'un plan directeur des parcs industriels et espaces technologiques ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour des honoraires professionnels pour la confection d'un plan directeur des parcs industriels et espaces technologiques ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 100 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 5 ans remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, la conseillère Anne Ladouceur demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-03-62**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-00-83 déterminant les intersections où le virage à droite à un feu rouge est interdit**

Réf. : [DAT-GEN-2003-055](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV 2003-00-83 déterminant les intersections où le virage à droite à un feu rouge est interdit a été demandée lors de la séance tenue le 15 avril 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-04-10 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-00-95 modifiant le Règlement RV 2003-00-83 déterminant les intersections où le virage à droite à un feu rouge est interdit et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-03-63**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant les règlements des ex-municipalités relativement aux licences pour les chiens**

Réf. : [AGR-AFJ-2003-014](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant les règlements des ex-municipalités relativement aux licences pour les chiens a été demandée lors de la séance tenue le 15 avril 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-03-51 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-00-96 modifiant les règlements des ex-municipalités relativement aux licences pour les chiens et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-03-64**

**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement intérieur CV-001-02**

Réf. : [DAT-DET-2003-065](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement intérieur CV-001-02 a été demandée lors de la séance tenue le 15 avril 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-04-09 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-00-97 modifiant le Règlement intérieur CV-001-02 et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-03-65**

#### **Adoption et dispense de lecture du Règlement permettant l'ouverture, l'élargissement et le prolongement d'une rue par résolution**

Réf. : [DAT-DET-2003-065](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement permettant l'ouverture, l'élargissement et le prolongement d'une rue par résolution a été demandée lors de la séance tenue le 15 avril 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-04-09 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-00-98 permettant l'ouverture, l'élargissement et le prolongement d'une rue par résolution et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-03-66**

#### **Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (parc industriel du secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [AGR-GRE-2003-009](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 15 avril 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-00-99 modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-03-40.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-03-67**

##### **Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (rue du Coteau)**

Réf. : [AGR-GRE-2003-010](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été demandée lors de la séance tenue le 15 avril 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-00 modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-03-41.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-03-68**

##### **Période d'intervention des membres du Conseil**

Un membre du Conseil prend la parole.

---

#### **CV-2003-03-69**

##### **Période de questions**

Quelques personnes prennent la parole.

---

#### **CV-2003-03-70**

##### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De lever la séance à 20h23.

Adoptée à l’unanimité

\_\_\_\_\_  
Jean Garon, maire

\_\_\_\_\_  
Jean Marion assistant greffier

\_\_\_\_\_